Porównanie tłumaczeń Rodzaju 22:22

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | i ― Chasada i ― Azaua i ― Faldasa i ― Jedlafa i ― Bathuela. |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | i Keseda, i Chazo, i Pildasza, i Jidlafa, i Betuela. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Poza nimi Milka urodziła też Keseda, Chazo, Pildasza, Jidlafa i Betuela, |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | I Keseda, Chazo, Pildasza, Jidlafa i Betuela. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | I Kaseda, i Kasana, i Feldasa, i Jedlafa, i Batuela. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | i Kased, i Azaw, Feldas też i Jedlaf, |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Keseda, Chazo, Pildasza, Jidlafa oraz Betuela. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | I Keseda, i Chaso, i Pildasza, i Jidlafa, i Betuela. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Keseda, Chazo, Pildasza, Jidlafa i Betuela. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Keseda, Chazo, Pildasza, Jedlafa i Betuela. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Keseda, Chazę, Pildasza, Jidlafa i Batuela. |
| PEC | Przekład literacki | Tora Pardes Lauder | Keseda, Chazo, Pildasza, Jidlafa i Betuela.  |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | і Хасада і Азава і Фалдаса і Єдлафа і Ватуїла; |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Keseda, Chazoa, Pildosza, Idlafa i Betuela. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | i Keseda, i Chazę, i Pildasza, i Jidlafa, i Betuela”. |